

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2021

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 3

Número de alunos: 2

GUIÃO 3

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...
	Also, wir beginnen mit dir. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Interlocutor	• Wie heißt du? Buchstabiere deinen Namen, bitte. • Wo wohnst du? • Wie ist das Wetter heute?
Aluno A +/- 1'	Und nun spreche ich mit dir über das Thema Berufe. • Was möchtest du später werden? • Arbeitest du gern am Computer? Warum (nicht)?
Interlocutor	Und du? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
Aluno B +/- 1'	• Wie heißt du? Buchstabiere deinen Familiennamen, bitte. • Woher kommst du? • Welche sind deine Lieblingsfächer?
	Jetzt sprechen wir auch über das Thema Berufe. • Wo möchtest du später arbeiten? • Warum jobben einige Jugendliche in den Ferien?
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A e B]</i> . Das war Teil 1.
1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião. 2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las. 3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto. 4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: • Vielen Dank. 5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer: • Entschuldigung, aber ich verstehe dich nicht gut. Kannst du ein bisschen lauter sprechen, bitte? Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.	

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.] In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schaut euch dieses Foto an. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach spricht ihr etwa eine Minute über das Foto. [Nome do aluno B], hier ist dein Foto.
Aluno B +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginne, bitte.
Aluno B +/- 1' 15"	• Was siehst du auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B]. Gib mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 1.] [Nome do aluno A], jetzt machst du weiter. Hier ist dein Foto. Du hast bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.
Aluno A +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprich etwa eine Minute über das Foto. Beginne, bitte.
Aluno A +/- 1' 15"	• Was siehst du auf dem Foto?
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A]. Gib mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 2.] Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.
1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes: • Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Deiner Meinung nach, warum sind sie dort? 2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve relembrar-lhe a tarefa, dizendo: • Du sollst nur über das Foto sprechen. 3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: • Vielen Dank.	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i> Jetzt bekommt ihr Karten. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die Karten. Ihr dürft nur auf eure Karten schauen.
Alunos A e B +/- 15"	<i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i>
Interlocutor	Du möchtest mit dem Bus von Frankfurt nach Heidelberg fahren. Dein(e) Partner(in) ist der/ die Fahrkartenverkäufer(in). Stelle Fragen. Du beginnst, bitte.
Alunos A e B +/- 1' 30"	Vielen Dank.
Interlocutor	Gebt mir die Karten zurück, bitte. <i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i> Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und ihr macht dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos A e B +/- 15"	<i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i>
Interlocutor	Du isst in einem Restaurant zu Mittag. Dein(e) Partner(in) ist der/die Kellner(in). Bitte um Informationen. Du beginnst, bitte.
Alunos A e B +/- 1' 30"	Vielen Dank.
Interlocutor	Gebt mir die Karten zurück, bitte. <i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i> Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.
1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer: • Also, du beginnst, bitte. • Lies die Wörter auf der Karte. 2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: • Du darfst deinem Kollegen / deiner Kollegin nicht helfen. 3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo: • Vielen Dank.	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



pexels.com (Consultado em 03/01/2020).

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



www.google.com (Consultado em 18/12/2019).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Du möchtest mit dem Bus von Frankfurt
nach Heidelberg fahren.
Bitte um Informationen.

- Bus / Heidelberg?
- Abfahrt? (Uhrzeit)
- Wo / umsteigen?
- Fahrt / dauern?
- Wie / mehr Informationen / bekommen?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Du arbeitest als Verkäufer(in)
an einem Fahrkartenschalter.
Gib Informationen.

Günstige Busreisen Frankfurt – Heidelberg

Abfahrt	(Frankfurt)	09:30	Linie 26
Ankunft	(Mannheim)	10:25	(Umsteigung)
Abfahrt	(Mannheim)	10:40	Linie 32
Ankunft	(Heidelberg)	11:00	

Preis für 1 Person: 8€

www.schnellbus.de

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Du isst in einem Restaurant zu Mittag.
Bitte um Informationen.

- Tagesmenü?
- Wie viel / Menü? (€)
- Welche / Tagesgerichte?
- Nachtisch?
- draußen essen?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Du arbeitest als Kellner(in)
in einem Restaurant.
Gib Informationen.

Kaisers Restaurant und Terrasse, München

Montagsmenü

Vorspeise

Tomatensuppe mit Sahne

Tagesgerichte

Forelle mit gekochten Gemüsen oder
Hähnchen mit Pommes Frites

Nachtisch

Apfelstrudel

15,80€